

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque BERNARD	Type M 2 0	Fiche d'homologation n° CH 9110 01
--	-------------------	---------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "M 20" sur plaquette du constructeur et frappé près de cette plaquette

Numéro du châssis frappé sur timon au dessous de la plaquette et frappé par l'importateur sur la plaquette  
 Signe d'identification du moteur frappé  
 Constructeur Compresseurs BERNARD, Lyon (F) Importateur Maison L. ELLGASS SA., Renens / VD +)

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>1 av.</u> suspension Nombre de roues <u>2</u>	<b>MOTEUR DE TRAVAIL</b> Temps <u>4</u>
Direction <u>--</u> Assistance <u>--</u>	Marque <u>DEUTZ</u> Carbur. <u>D</u>
Frein de service <u>--</u>	Type <u>F 2 L 410</u>
Frein auxiliaire <u>--</u> Ralentisseur <u>--</u>	Position <u>--</u> Nombre cyl. <u>--</u>
Frein stationn <sup>t</sup> . <u>méc., exp. int., levier av. segment, à câble, 2 roues</u>	Alésage <u>--</u> Course <u>--</u>
Transmission <u>--</u> Nombre vit. <u>--</u>	Cylindr. <u>--</u> cm <sup>3</sup> CV-impôt <u>--</u>
Blocage differ. <u>--</u> Crochet rem. <u>anneau Ø 40</u> Vitesse max. <u>80</u> km/h	CV-puiss. <u>--</u> ( ) à <u>--</u> t/m

<b>CARROSSERIE</b> l'orme <u>Compresseur</u> Nombre portes <u>--</u>	Refroidissement <u>--</u>
<u>--</u> Toit ouvert <u>--</u>	Bruit <u>82</u> dB (A) à <u>2200</u> t/m
Nombre de places : Total <u>--</u> ; AV <u>--</u> ; milieu <u>--</u> ; AR <u>--</u> ; Places debout <u>--</u>	Amortissement bruit <u>1 pot 280 x Ø120</u>

<b>DIMENSIONS</b>	Voie AV <u>--</u> AR <u>800</u>
Diam. braquage	G <u>--</u> DR <u>--</u>
Empattement <u>--</u> / <u>--</u> / <u>--</u> / <u>--</u>	
	Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur <u>2900</u>	
Largeur <u>930</u>	
Hauteur <u>1140</u>	
Porte à faux AV <u>+</u>	
AR <u>820</u>	
lat. <u>--</u>	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>25</u>		<u>565</u>	<u>590</u>
Charge utile	<u>--</u>		<u>--</u>	<u>--</u>
Total	<u>25</u>		<u>565</u>	<u>590</u>
Garantie fabr.	<u>--</u>		<u>--</u>	<u>600</u>
Dimens. pneus		<u>135 SR 13</u>		
Charge p. essieu		<u>620 (1,8)</u>		
Poids maxi remorquable	de l'ensemble <u>--</u> kg			

+ ) Porte-à-faux timon de remorque = 2080 mm

<b>EQUIPEMENT</b>	Equipement électrique _____ V	
Feux de route _____	--	Avertisseur optique _____
Feux de croisement _____	--	Feux de position _____
Feux de gabarit _____	--	Feux de brouillard _____
Avertisseur _____	--	Niv. sonore _____ ( )
Essuie-glace _____	--	Lave-glace _____
Feux arrières _____	2/R-S1 (E)	Catadioptrés AV = 2/ I (E)
Feux stop _____	2/R-S1 (E)	AR = 2/ III (E)
Eclair. plaque contr. 1/	sép. au centre	Plaque forme haute
Rétroviseur _____	--	Indic. vitesse _____
Indic. direction clign. 2/	2a (E)	
AV _____	-- latér. _____	AR orange
Avert. clign. _____	--	Lampes de travail _____
Feux complémentaires :	--	

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Remorque de travail  
 Marque & type BERNARD M 20  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 9110 01  
 Forme de la carr. Compresseur

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 590 Carburant \_\_\_\_\_  
 CV  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>  
 Poids total 590 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No. de châssis du vhc. expertisé: M 20 - 146 16592

+ ) Autre importateur: Maison CONDECTA, Kanzleistrasse 57, Winterthur

Remplace FH CH 9110 01 du 2.11.71  
Autre importateur  
(1.6.72)

Lieu et date de l'expertise  
Lausanne, 7.7./2.11.71

La commission d'expertise

CA

Arbeitsanhänger  
Remorque de travail

B E R N A R D

M 2 0

CH 9110 01

Zusatzkarte I

Fiche complémentaire I

Weitere Importeure

René LEHR, Baumaschinen, Solothurnerstrasse 96  
MAWERK ÄNDERHUB, Seestrasse 355

Autres importateurs

4053 Basel  
8038 Zürich

Bern, 10.12.74